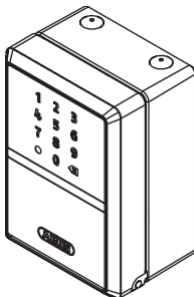
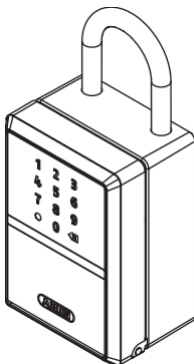


787/797 Smart-BT KeyGarage™



787 Smart-BT



797 Smart-BT



www.abus.com

i Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind. Po otrzymaniu instrukcji obsługi zostanie dostarczony oryginalny dokument zakupu wraz z datą zakupu i krótkim opisem usterki.

Niedopuszczalne są zmiany techniczne. Dla drukarek
i Irrtümer keine Haftung.

Wskazówki

Bluetooth® -Wortmarke i -Logos są znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. i są używane przez firmę ABUS August Bremicker Söhne KG. Inne znaki towarowe i nazwy marek należą do ich właścicieli.

Apple i logo Apple są znakami towarowymi firmy Apple Inc., używanymi w USA i innych krajach i regionach. App Store jest usługą świadczoną przez Apple Inc.

Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google LLC.

Niniejszy produkt został wyprodukowany przez firmę ABUS August Bremicker Söhne KG z siedzibą w Vectis One Ltd. w celu uzyskania patentu na technologię WiFi- i znajduje się w posiadaniu firmy Wi-Fi One, LLC ("Lizenz"). Lizenz

opiera się na inteligentnej elektronice do odbioru końcowego. Nie dotyczy ona innych urządzeń ani procesów, które w połączeniu z tym produktem mogą być używane lub sprzedawane.



Dziękujemy za wybranie tego produktu firmy ABUS! Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Należy zachować niniejsze instrukcje i przekazać je wszystkim użytkownikom.

jak z niej korzystać.

Do pierwszej konfiguracji smart KeyGarage™ potrzebny jest smartfon z obsługą Bluetooth® (Bluetooth 4.0 LE lub nowszy), aktualnie obsługiwana wersja oprogramowania iOS lub Android oraz bezpłatna aplikacja ABUS HomeTec Pro dla systemu iOS lub Android.

Smart KeyGarage™ można obsługiwać za pomocą aplikacji ABUS HomeTec Pro lub klawiatury z automatycznie wygenerowanym kodem.

Treść niniejszej instrukcji instalacji i obsługi odzwierciedla stan aktualny w momencie drukowania. Wydrukowana instrukcja może być nieaktualna w momencie wprowadzenia produktu do użytku ze względu na aktualizacje i dalszy rozwój.

W związku z tym prosimy o odwiedzenie naszej strony internetowej

www.abus.com i wpisz "787 Smart-BT" lub "797 Smart-BT" w pasku wyszukiwania. Aktualną i pełną wersję instrukcji instalacji i obsługi można zawsze znaleźć na stronie produktu w kolumnie "Do pobrania".

"Pliki do pobrania".

Ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Należy przeczytać i przestrzegać niniejszych instrukcji bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może prowadzić do pożaru, obrażeń ciała i/lub uszkodzenia urządzenia!

Symbol	Słowo sygnałowe	Uwaga
	Uwaga	Uwaga dotycząca bezpieczeństwa wskazująca na ryzyko obrażeń lub zagrożenia zdrowia. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do obrażeń.
	Uwaga	Ostrzeżenie o możliwości uszkodzenia urządzenia. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do szkód materialnych lub nieprawidłowego działania.
	Uwaga	Uwaga informacyjna



Uwaga

- Materiały opakowaniowe i małe części należy przechowywać z dala od dzieci: Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Niebezpieczeństwo przytraśnięcia palców podczas zamykania KeyGarage™.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci mogą włożyć baterie do ust i połknąć je. Może to spowodować poważny uszczerbek na zdrowiu. W takim przypadku należy natychmiast skontaktować się z lekarzem!
Ryzyko poparzenia w wyniku kontaktu z nieszczelnymi lub uszkodzonymi bateriami!

bateriami! W takich przypadkach należy używać odpowiednich rękawic ochronnych i wyciągnąć komorę baterii suchą szmatką. Baterii nie wolno demontować, przebijać, uszkadzać, zwiercać, podgrzewać, ładować ani wrzucać do otwartego ognia (ryzyko wybuchu!).

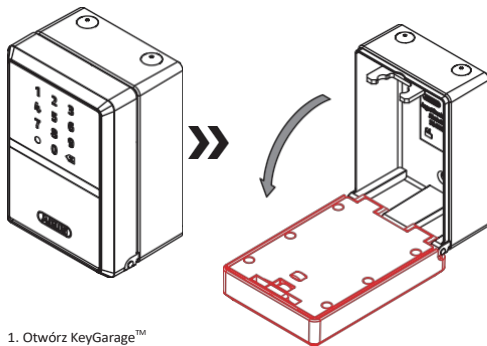
Nie używaj ani nie przechowuj produktu w miejscach, w których temperatura może sięgać poniżej -10°C lub powyżej +50°C. Nie wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas!



Uwaga

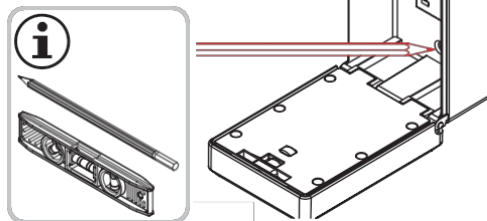
- Należy otwierać wyłącznie komorę na klucze KeyGarage™, nigdy obudowę z jednostką elektroniczną.
- W przypadku 797 Smart-BT: Podczas wymiany szekli inteligentnego zamka KeyGarage™ należy upewnić się, że zamek nie spadnie.
- Upewnij się, że smart KeyGarage™ jest zawsze prawidłowo zablokowany.
- Smart KeyGarage™ nie może być używany w pozycji leżącej w niezabezpieczonych obszarach zewnętrznych: wnikać wilgoć może uszkodzić jednostkę elektroniczną lub przedmioty w schowku na klucze.
- Podczas demontażu szekli należy założyć silikonowe zatyczki uszczelniające, aby wilgoć nie dostała się do smart KeyGarage™.
- Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu są zabronione.

787 Montaż Smart-BT na ścianie

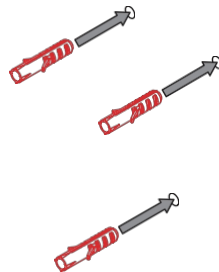
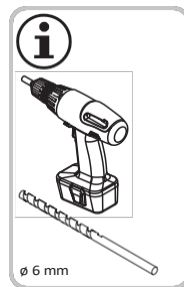


1. Otwórz KeyGarage™

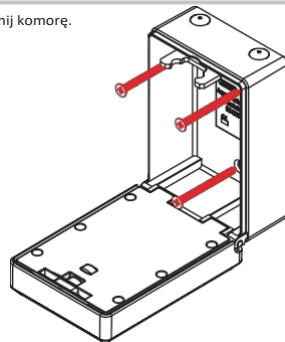
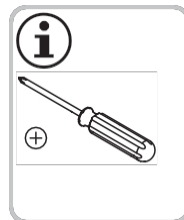
2. Umieść otwarty KeyGarage™ pionowo w żądanej pozycji. Zaznacz wywiercone otwory i wyrównaj je za pomocą poziomicy.



3. Wywiercić otwory i włożyć kołki.

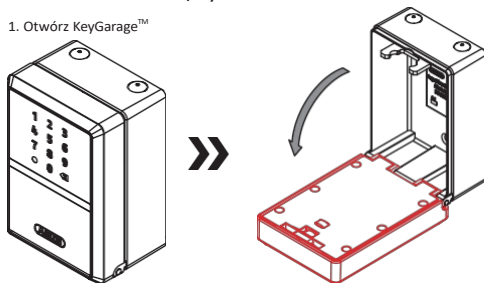


4. Przykręć KeyGarage™ i zamknij komorę.

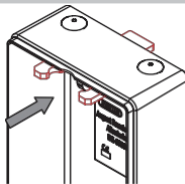


Montaż szekli 797 Smart-BT / wymiana szekli

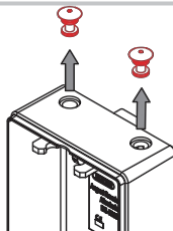
1. Otwórz KeyGarage™



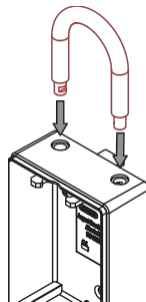
2. Popchnij śrubę do tyłu



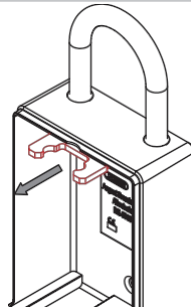
3. Zdejmij silikonową zatyczkę uszczelniającą



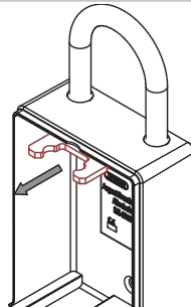
4. Włożyć szeklę



5. Ponownie popchnąć śrubę do przodu



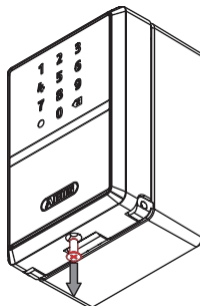
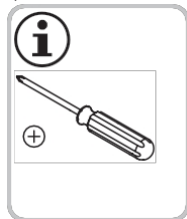
6. Zamknij KeyGarage™



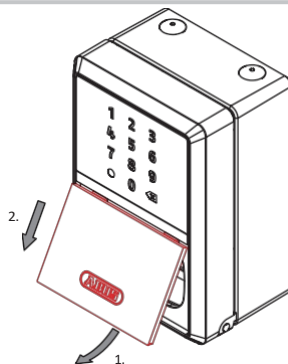
Wkładanie lub wymiana baterii

1. Poluzować śrubę

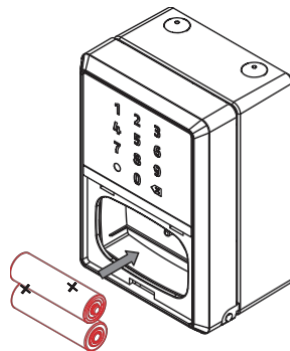
spód



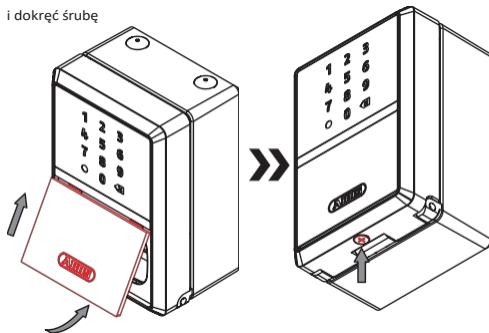
2. Zdejmij klapkę ochronną



3. Włóż lub wymień baterie
(2x 1,5 V AA)



4. Załóż klapkę ochronną
i dokręć śrubę



Otwieranie komory na klucz

- Może być wykonane w stanie dostawy bez Bluetooth* / kodu
- Przez Bluetooth*
- Poprzez wygenerowany kod

Aplikacja HomeTec Pro



- Pobrać aplikację ABUS HomeTec Pro i włączyć Bluetooth* na smartfonie.
- Uruchom aplikację i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.
- Zwróć uwagę na przypisanie różnych kart do produktów i zawsze skanuj właściwą kartę. Nigdy nie zostawiaj karty w inteligentnym KeyGarage™.
- Aby zaprogramować inteligentny KeyGarage™, należy nacisnąć przycisk "Dodaj HomeTec Pro / komponent".
- **Konieczne jest przechowywanie kart(y) ABUS w bezpiecznym miejscu nawet po zakończeniu konfiguracji!** Jeśli zapomnisz hasła, możesz je zresetować i przypisać ponownie, skanując kod QR. Nie należy przekazywać karty osobom trzecim.

Aby zagwarantować prawidłowe działanie, wyrażnie z a l e c a m y terminowe przeprowadzanie aktualizacji aplikacji oraz aktualizacji oprogramowania / oprogramowania sprzętowego komponentów HomeTec Pro. Aplikacja będzie dostarczać

informacje na ten temat. Odpowiednią aktualizację można również przeprowadzić w ustawieniach komponentu.

Sygnalizacja LED

Sygnalizacja	Znaczenie
	"Odblokowany" (3x zielona) KeyGarage™ jest odblokowany
	"Zablokowany" (1x zielony) KeyGarage™ jest zamknięty i zablokowany
	"Nie działa" (czerwony) PIN wprowadzony nieprawidłowo / bez autoryzacji
	"brak aktualnej autoryzacji" (czerwony) PIN wprowadzony bez autoryzacji w bieżącym czasie
	"Bluetooth* Activity" (niebieski) Dopóki Bluetooth* jest aktywny i nie wprowadzono żadnych numerów
	"LowBatt warning" (pomarańczowy) Sygnalizacja odbywa się przed każdym zablokowaniem i odblokowaniem, dopóki baterie nie zostaną wymienione.

Wymiary	83 x 120 x 63 mm
Waga	około 883 gramów
Dane techniczne	
Miejsce do przechowywania	do 20 kluczy (standardowe klucze do drzwi wejściowych) lub do 30 plastikowych kart (w formie karty kredytowej) lub całych pęków kluczy
Zakres temperatur pracy	-10°C do +50°C
Częstotliwość radiowa	2,402 GHz - 2,480 GHz
Maks. moc transmisji promieniowania	< 10dBm eirp
Szyfrowanie	AES-128 bit

Deklaracja zgodności

Firma ABUS August Bremicker Söhne KG niniejszym oświadcza, że system radiowy typu 787/797 Smart-BT jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE i 2011/65/UE. Pełną deklarację zgodności UE można znaleźć w Internecie pod adresem: docs.abus.com.

Utylizacja

Ten produkt zawiera cenne surowce. Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi wymogami prawnymi.

Urządzenia elektryczne, baterie wielokrotnego ładowania i

Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Utylizacja musi być przeprowadzona zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) lub Dyrektywą 2006/66/WE w sprawie baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów.

WE w sprawie baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów.

Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego typem. Oddziel elementy kartonowe, foliowe i plastikowe w celu recyklingu. W razie jakichkolwiek pytań należy skontaktować się z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za utylizację. Informacje na temat punktów zbiórki zużytych urządzeń można uzyskać na przykład w lokalnym urządzie gminy lub miasta, w lokalnych firmach zajmujących się utylizacją odpadów lub u wyspecjalizowanego sprzedawcy.



WEEE-Reg.-Nr. DE79663011

Gwarancja

Produkty firmy ABUS są projektowane, produkowane i testowane zgodnie z obowiązującymi przepisami z zachowaniem najwyższej staranności. Gwarancja obejmuje wyłącznie usterki spowodowane wadami materiałowymi lub produkcyjnymi. Jeśli wada materiałowa lub produkcyjna zostanie udowodniona, produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według uznania gwaranta. W takich przypadkach gwarancja wygasa wraz z zakończeniem pierwotnego okresu gwarancyjnego. Wszelkie dalsze roszczenia są wyraźnie wykluczone.

Firma ABUS nie ponosi odpowiedzialności za wady lub uszkodzenia, które zostały spowodowane przez czynniki zewnętrzne (np. transport, siły zewnętrzne), niewłaściwe użytkowanie, normalne zużycie lub nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi.

oraz instrukcję instalacji. W przypadku roszczenia gwarancyjnego produkt należy zwrócić wraz z oryginalnym paragonem zawierającym datę zakupu oraz krótki pisemny opis usterki.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych. Nie ponosimy odpowiedzialności za pomyłki i błędy w druku.

Teksty licencyjne

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i każde użycie tych znaków przez firmę ABUS jest objęte licencją. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

Apple i logo Apple są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych oraz innych krajach i regionach. App Store jest znakiem usługowym Apple Inc.

Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi Google LLC.

Niniejszy produkt został wyprodukowany i jest sprzedawany na podstawie licencji udzielonej firmie ABUS August Bremicker Söhne KG przez Vectis One Ltd. na patenty dotyczące technologii Wi-Fi i będące własnością Wi-Fi One, LLC ("Licencja"). Licencja obejmuje ogranicza się do gotowej elektroniki do użytku końcowego. Nie obejmuje ona żadnego sprzętu lub procesów stron trzecich używanych lub sprzedawanych w połączeniu z tym produktem.



Wymagane w USA informacje dotyczące produktów z

Certyfikat FCC i SDoC

Zawiera moduł nadajnika FCC ID: XPYANNAB1

Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.

UWAGA: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli to urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, zachęca się użytkownika do podjęcia próby usunięcia zakłóceń za pomocą jednego lub kilku z poniższych środków:

- Zmiana orientacji lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka w obwodzie innego obwodu niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.

ABUS (UK) Ltd.
Unit 8 Third Way Corner, Avonm.
BS11 9HL Bristol, GB

- W celu uzyskania pomocy należy skonsultować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym.

Deklaracja zgodności dostawcy

47 CFR § 2.1077 Informacje o zgodności

Unikalny identyfikator: 787 Smart-BT KeyGarage™ i 797 Smart-BT KeyGarage™

Podmiot odpowiedzialny - USA Informacje kontaktowe

ABUS USA LLC

23910 N 19th Avenue Unit #56

Phoenix, AZ 85085-1850

Telefon: 623-516-9933

Oświadczenie o zgodności z przepisami FCC

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

Wymagane w Kanadzie informacje dotyczące produktów

z certyfikatem ICES i SDoC

Zawiera układ scalony: 8595A-ANNAB1 CAN
ICES-003 (B)

To urządzenie zawiera nadajnik(i)/odbiornik(i) zwolnione z licencji, które są zgodne z RSS(ami) zwolnionymi z licencji Innovation, Science and Economic Development Canada. Działanie podlega następującym dwóm warunkom:

1. Urządzenie nie może powodować zakłóceń.
2. To urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia.



Dziękujemy za wybranie produktu ABUS!

Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Należy zachować niniejszą instrukcję o b s t u g i i przekazać ją wszystkim użytkownikom.

Do pierwszego uruchomienia inteligentnego systemu KeyGarage™ wymagany jest smartfon wyposażony w funkcję Bluetooth® (Bluetooth 4.0 LE i wyższy), aktualnie używana wersja oprogramowania iOS lub Android oraz bezpłatna aplikacja ABUS HomeTecPro na system iOS lub Android.

Obsługa inteligentnego systemu KeyGarage™ jest możliwa zarówno za pośrednictwem aplikacji ABUS HomeTec Pro, jak i klawiatury z kodem generowanym automatycznie.

Zawartość instrukcji montażu i użytkowania odpowiada aktualnemu stanowi produktu.

odcisku. Ze względu na zmiany i ulepszenia, instrukcja obsługi może przestać obowiązywać w momencie oddania produktu do użytku.

Zalecamy odwiedzenie naszej strony internetowej **www.abus.com** i zapoznanie się z informacjami dotyczącymi

" **787 Smart-BT** " lub " **797 Smart-BT** " w polu wyszukiwania. Na stronie produktu znajduje się zawsze aktualna wersja instrukcji montażu i użytkowania w formacie ongleit

" **Téléchargements** ".



© ABUS 2021.

ABUS August Bremicker Söhne KG DE-
58292 Wetter

Tel.: +49 (0) 23 35 63 40

www.abus.com | info@abus.de